

KYSELYLOMAKE: FSD3440 CHILD-UP: VANHEMPIEN KYSELY 2019

QUESTIONNAIRE: FSD3440 CHILD-UP: SURVEY FOR PARENTS 2019

Tämä kyselylomake on osa yllä mainittua Yhteiskuntatieteelliseen tietoaarkistoon arkistoitua tutkimusaineistoa.

Kyselylomaketta hyödyntävien tulee viitata siihen asianmukaisesti lähdeviitteellä.

This questionnaire forms a part of the above mentioned dataset, archived at the Finnish Social Science Data Archive.

If the questionnaire is used or referred to in any way, the source must be acknowledged by means of an appropriate bibliographic citation.

Detta frågeformulär utgör en del av den ovannämnda datamängden, arkiverad på Finlands samhällsvetenskapliga dataarkiv.

Om frågeformuläret är utnyttjat eller refererat till måste källan anges i form av bibliografisk referens.



Gentile genitore,

Siamo interessati a comprendere come lei percepisce la partecipazione di suo figlio/figlia a scuola.

Le faremo quindi alcune domande riguardo al ruolo della vostra famiglia e alle aspettative che avete rispetto alla scuola.

1. Qual è il suo ruolo nella famiglia?

- ₁ madre
- ₂ padre
- ₃ altro membro
- ₄ tutore, non un membro della famiglia

2. Di quanti bambini si occupa

_____ bambini

**3. Quale delle seguenti frasi meglio descrive la composizione della vostra famiglia?
Selezioni un'opzione**

- ₁ Vivo insieme al mio/alla mia partner e al figlio/ai figli
- ₂ Vivo da solo/a col figlio/coi figli
- ₃ Mio figlio/i miei figli vivono con l'altro genitore
- ₄ Mio figlio/i miei figli vivono in parte con me e in parte con l'altro genitore
- ₅ Mio figlio/i miei figli vivono in comunità
- ₆ Altro, specifichi _____

**4. Da chi sono seguiti i suoi figli/suo figlio durante la settimana
Può selezionare più opzioni se sono adatte al suo caso**

- ₁ Mi prendo cura dei miei figli/mio figlio a casa
- ₂ I miei figli/mio figlio frequenta l'asilo nido/la scuola dell'infanzia
- ₃ I miei figli/mio figlio va alla scuola primaria (elementari)
- ₄ I miei figli/mio figlio frequenta la scuola secondaria di primo grado (medie)
- ₅ I miei figli/mio figlio frequenta la scuola secondaria di secondo grado (superiori)
- ₆ I miei figli/mio figlio ha già terminato la scuola





5. Qual è il suo livello di istruzione scolastica?

-]₁ Non ho ricevuto un'istruzione formale
-]₂ Scuola primaria (elementari)
-]₃ Scuola secondaria di primo grado (media)
-]₄ Scuola secondaria di secondo grado (superiore)
-]₅ Università: triennale
-]₆ Università: specialistica/magistrale
-]₇ Università: dottorato

6. Qual è il suo paese di nascita?

-]₁ Italia
-]₂ Un altro paese. Specifichi quale per favore: _____

Se è nato/a in un altro paese, per favore risponda alla seguente domanda:

6.1 Qual è la ragione che l'ha spinto a spostarsi in Italia?

-]₁ La mia famiglia di origine è italiana
-]₂ Ho ricevuto un'offerta di lavoro in Italia
-]₃ Sono arrivato/a come studente
-]₄ Mi sono sposato/a con un/una cittadino/a italiano/a
-]₅ Sono arrivato/a come parente di un cittadino italiano
-]₆ Sono arrivato/a come richiedente asilo
-]₇ Altro _____

7. Qual è la sua lingua di origine?

-]₁ Italiano
-]₂ Altra lingua (specifichi per favore) _____

Se la sua lingua di origine non è l'italiano, per favori risponda alla domanda 7.1

7.1 Per favore, selezioni la frase che meglio descrive la sua conoscenza dell'italiano

-]₁ Parlo bene l'italiano
-]₂ Sto ancora imparando l'italiano
-]₃ Ho molte difficoltà a parlare italiano

8. Quali lingue usa a casa?

- ₁ Parliamo solo l'italiano
- ₂ Parliamo solo una lingua diversa dall'italiano
- ₃ Parliamo l'italiano e un dialetto italiano
- ₄ Parliamo l'italiano e una lingua del mio paese
- ₅ Parliamo diverse lingue incluso l'italiano
- ₆ Parliamo diverse lingue senza l'italiano

9. Per favore scelga tutte le risposte che descrivono il suo uso della lingua:

- ₁ Parlo italiano con i miei amici
- ₂ Parlo la mia lingua di origine con i miei amici
- ₃ Parlo diverse lingue con i miei amici
- ₄ Parlo italiano con i miei vicini di casa
- ₅ Parlo la mia lingua d'origine con i miei vicini di casa
- ₆ Parlo diverse lingue con i miei vicini di casa
- ₇ Parlo italiano con gli insegnanti
- ₈ Parlo la mia lingua di origine con gli insegnanti
- ₉ Parlo diverse lingue con gli insegnanti
- ₁₀ Ho bisogno di traduzione o di un interprete quando comunico con gli insegnanti
- ₁₁ Parlo italiano negli uffici pubblici
- ₁₂ Parlo la mia lingua di origine negli uffici pubblici
- ₁₃ Parlo diverse lingue negli uffici pubblici
- ₁₄ Ho bisogno di traduzione o di un interprete negli uffici pubblici

Ora le faremo alcune domande sulla scuola di vostro figlio/dei vostri figli

10. Quanto è d'accordo con le seguenti affermazioni riguardo al rapporto di suo/a figlio/a con la scuola? Per favore, selezioni un'opzione per ogni riga.

Scala: 1. Molto d'accordo; 2. D'accordo; 3. Disaccordo; 4. Molto in disaccordo; 5. Non saprei

10.1	A mio/a figlio/a piace andare a scuola.	1	2	3	4	5
10.2	Mio/a figlio/a ha buoni rapporti coi compagni	1	2	3	4	5
10.3	A mio/a figlio/a piace imparare cose nuove	1	2	3	4	5
10.4	Mio/a figlio/a è bravo/a nei compiti e nelle interrogazioni	1	2	3	4	5
10.5	Mio/a figlio/a è bravo/a a scuola come i suoi compagni	1	2	3	4	5
10.6	Per mio/a figlio/a, i compiti a casa non sono un problema	1	2	3	4	5
10.7	Mio/a figlio/a sa trovare soluzioni per tutti i problemi	1	2	3	4	5
10.8	Mio figlio/a sa come affrontare le cose nuove	1	2	3	4	5

11. Di seguito trova alcuni esempi di situazioni difficili che chiunque potrebbe aver vissuto. Per favore, indichi se i vostri figli hanno vissuto queste situazioni e con che frequenza

Scala: 1. Molte volte; 2. Una o due; 3. Mai

11.1	Nuovi contesti o situazioni che non sono per loro familiari.	1	2	3
11.2	Problemi a scuola (per favore specifici) _____	1	2	3
11.3	Problemi a far comprendere il loro punto di vista o a esprimere opinioni in caso di disaccordo con compagni o insegnanti	1	2	3

12. È stato/a in grado di sostenere i suoi figli nelle situazioni elencate nella domanda 11?

- Molte volte]₁
- Qualche volta]₂
- Mai]₃

13. Chi altro le ha dato aiuto o sostegno in queste situazioni?

(Più opzioni)

-]₁ Il/la suo/sua partner
-]₂ I suoi genitori
-]₃ Altri membri della famiglia
-]₄ Insegnanti
-]₅ Amici
-]₆ Assistenti sociali
-]₇ Vicini di casa
-]₈ Altri (per favore specifici chi? _____)
-]₉ Non ho ricevuto aiuto o sostegno

14. Qual è il principale canale di comunicazione che utilizza con gli insegnanti?

-]₁ Un portale web
-]₂ Messaggi scritti sul quaderno dei figli
-]₃ Incontro di persona gli insegnanti
-]₄ Messaggi telefonici o APP
-]₅ Incontri generali a scuola
-]₆ Contatto informalmente altri genitori/il mediatore
-]₇ Altro _____

15. Quanto è soddisfatto della comunicazione con gli insegnanti, in generale?

-]₁ Molto soddisfatto
-]₂ Soddisfatto
-]₃ Abbastanza soddisfatto
-]₄ Abbastanza insoddisfatto
-]₅ Insoddisfatto
-]₆ Molto insoddisfatto

Se ha avuto esperienza di problemi di comunicazione con gli insegnanti, la preghiamo di rispondere alla domanda 16

16. Qual è a suo parere la principale ragione dei problemi di comunicazione tra genitori e insegnanti?

-]₁ Mancanza di canali adeguati di comunicazione
-]₂ Mancanza di competenze linguistiche condivise
-]₃ Mancanza di interesse da parte della scuola
-]₄ Carico di lavoro dei genitori
-]₅ Competenze e risorse limitate degli insegnanti
-]₆ Altro _____

17. Quanto si trova in accordo con le seguenti affermazioni: Per favore, scelga l'opzione che meglio descrive la sua opinione

Scala: 1. D'accordo; 2. Abbastanza d'accordo; 3. Abbastanza in disaccordo; 4. In disaccordo

17.1	L'Italia sarebbe migliore se i membri di gruppi diversi mantenessero il proprio modo di vivere	1	2	3	4
17.2	Le persone che arrivano in Italia dovrebbero cambiare il loro modo di vivere per assimilarsi	1	2	3	4
17.3	Se i membri di gruppi diversi vogliono mantenere la loro cultura, devono tenerlo per loro stessi e non interferire nella società in cui vivono	1	2	3	4
17.4	Sarebbe bello se ogni gruppo in Italia mantenesse la sua cultura	1	2	3	4
17.5	Una società nella quale coesistono gruppi diversi può affrontare meglio i problemi che emergono	1	2	3	4
17.6	Sarebbe bene per l'Italia se i migranti dimenticassero il loro passato culturale il più in fretta possibile	1	2	3	4
17.7	Mescolare varie culture sarebbe il modo migliore per gestire e affrontare le differenze	1	2	3	4
17.8	Le influenze culturali e le espressioni personali si mescolano sempre	1	2	3	4
17.9	La cultura non è rilevante nella spiegazione dei comportamenti individuali	1	2	3	4
17.10	L'esistenza di gruppi culturali diversi in Italia complica la soluzione dei problemi	1	2	3	4

Grazie mille per la sua collaborazione!